

NỘI QUY KHUÔN VIÊN TRƯỜNG DEHOGA CAMPUS

Một cơ sở của Công ty TNHH Dịch vụ DEHOGA Baden-Württemberg

Lời mở đầu

Kính gửi quý khách,

Để có một cuộc sống chung hài hòa trong khuôn viên trường, việc tuân thủ các quy định là điều không thể thiếu. Vì vậy, điều quan trọng là môi trường sống cần được xây dựng dựa trên tinh thần đồng đội, sự tôn trọng lẫn nhau, khoan dung, gìn giữ tài sản cá nhân cũng như tuân thủ các quy định pháp luật như bảo vệ sức khỏe, an toàn cháy nổ, bảo vệ trẻ vị thành niên, phòng chống dịch bệnh, v.v.

Vì vậy, các quy định trong văn bản này là **bắt buộc đối với tất cả khách lưu trú**, và bổ sung cho các quy định pháp lý hiện hành.

1. Quyền quản lý khuôn viên (Hausrecht)

Ban quản lý khuôn viên có quyền kiểm soát và ra quyết định trong toàn bộ khuôn viên. Mọi hướng dẫn từ ban quản lý và nhân viên cần được tuân thủ nghiêm túc.

Nhân viên có quyền vào phòng khách trong các trường hợp liên quan đến sức khỏe, an toàn hoặc bảo trì – kể cả khi khách không có mặt. Việc vào phòng cũng có thể thực hiện khi có mặt khách mà không cần xin phép riêng. Tuy nhiên, quyền riêng tư luôn được tôn trọng.

2. Giám sát bằng video (Videoüberwachung)

Các khu vực công cộng trong khuôn viên được giám sát bằng camera nhằm bảo vệ người và tài sản.

Việc ghi hình chỉ phục vụ:

- điều tra các hành vi vi phạm pháp luật,
- thực hiện quyền quản lý khuôn viên,
- thu thập bằng chứng.

Dữ liệu sẽ tự động bị xóa sau 72 giờ, trừ khi cần lưu giữ làm bằng chứng. Cơ quan nhà nước có thể yêu cầu truy cập nếu cần điều tra. Khách có thể yêu cầu xem lại video bằng cách liên hệ với nhân viên lễ tân.

3. Sơ đồ thoát hiểm và cứu hộ (Flucht- und Rettungspläne)

Sơ đồ thoát hiểm được dán tại tất cả phòng sinh hoạt, giải trí và phòng ở.

Vui lòng làm quen với vị trí các lối thoát và giữ lối đi thông thoáng trong mọi trường hợp.

4. Quy định ra vào & khách thăm (Zutritt und Besuchsregelung)

Chỉ những khách đang lưu trú mới được phép vào khuôn viên.

Không cho phép khách ngoài vào vì bất kỳ lý do gì. Chỉ những khách đang lưu trú mới được phép vào khuôn viên.

Không cho phép khách ngoài vào vì bất kỳ lý do gì.

5. Phòng ở, trật tự và vệ sinh (Zimmer, Ordnung und Sauberkeit)

Các thiết bị và nội thất trong phòng và khu vực công cộng cần được sử dụng cẩn thận.

Cần lưu ý những điểm sau:

- **Phải tự trải giường ngay khi nhận phòng.** Nếu cần, khuôn viên có thể cung cấp bộ ga giường với một khoản phí.
Nếu không tuân thủ, chi phí làm sạch gối, đệm và chăn sẽ được tính theo biểu phí.
 - **Không được tự ý thay đổi bố trí trong phòng.**
Bao gồm: dán, làm bẩn tường hoặc trang bị thêm nội thất. Nếu vì lý do sức khỏe cần điều chỉnh, phải xin phép ban quản lý hoặc bộ phận vệ sinh trước.
 - **Phải giữ sàn và bề mặt phòng sạch sẽ hàng ngày,** để nhân viên dọn vệ sinh có thể làm việc.
 - **Không được lưu trữ thực phẩm có các đặc điểm sau trong phòng:**
Món ăn chế biến sẵn có sốt, dầu mỡ, thực phẩm có mùi mạnh (hành, tỏi, gia vị...), sữa, siro, đồ uống có mùi.
 - **Cấm đặt thực phẩm và đồ uống trên bệ cửa sổ bên ngoài.**
Nếu vi phạm, đồ sẽ bị loại bỏ.
 - **Khách phải giữ gìn không gian chung và phòng ở sạch sẽ.**
 - **Khi rời khuôn viên sau mỗi đợt học (blockabreise),** cần mang theo toàn bộ đồ cá nhân, tháo ga giường và để phòng gọn gàng.
Nếu ở lại cuối tuần, có thể để đồ lại nhưng phòng vẫn phải gọn gàng.
 - Sau khi rời phòng, **ban quản lý có quyền mở tủ đã khóa để kiểm tra.**
 - **Cấm cho người khác thuê lại phòng hoặc giường.**
-

6. Bồi thường thiệt hại, báo hỏng và phòng tránh tai nạn (Schadenersatz/Schadensmeldung/Unfallverhütung)

- Khi sử dụng thiết bị điện hoặc máy móc, phải đọc kỹ hướng dẫn và kiểm tra nếu cần.
- **Mọi hư hỏng phải được báo ngay** qua app của khách, tại quầy lễ tân hoặc với nhân viên.
- Nếu không báo, **chi phí sửa chữa sẽ được tính vào người ở phòng** có liên quan.
- Nếu biết rõ người gây ra, người đó sẽ chịu toàn bộ chi phí.
- **Người gây thiệt hại do sơ suất hoặc cố ý phải bồi thường.**
- Cấm thay đổi hoặc can thiệp vào hệ thống kỹ thuật hay thiết bị điện tử.

- Việc sử dụng thiết bị điện riêng phải được sự chấp thuận bằng văn bản.
 - Nếu phát hiện hành vi can thiệp hệ thống, ban quản lý sẽ điều tra và có thể tiến hành **biện pháp pháp lý**.
-

7. Phân chia phòng và phương tiện ra vào (Zimmerzuteilung und Zugangsmedium)

- Việc phân chia phòng do ban quản lý quyết định, có xét đến yêu cầu từ KVJS và phân biệt giới tính.
 - Nếu có thể, **nguyện vọng khi đăng ký sẽ được xem xét**.
 - **Cấm vào khu ở của người khác.**
 - Mỗi khách sẽ nhận **thẻ hoặc thiết bị ra vào phòng riêng**, phải trả lại khi rời đi.
 - Làm mất hoặc hỏng sẽ bị tính phí theo biểu giá.
 - Khách là người chuyển giới cần đăng ký trước **thủ tục đặc biệt với ban quản lý**.
-

8. Cấm mang theo động vật (Tierhaltung)

Không được phép mang theo hoặc nuôi bất kỳ động vật nào trong toàn bộ khuôn viên.

9. Đồ vật có giá trị (Wertgegenstände)

- Vui lòng cất giữ đồ quý trong **tủ có khóa** trong phòng.
 - Khuôn viên **không chịu trách nhiệm** nếu mất đồ cá nhân.
 - Đồ bỏ quên sau khi rời khuôn viên sẽ được giữ 6 tháng.
Nếu khách quay lại trong thời gian học, đồ sẽ được trả lại. Sau đó sẽ bị tiêu hủy.
-

10. Thiết bị điện (Elektrische Geräte)

- **Cấm thay đổi hệ thống điện có sẵn.**
- Chỉ được mang theo các thiết bị điện nhỏ sau (có dấu kiểm định an toàn như VDE/GS):
 - ✅ Bộ sạc điện thoại, máy sấy tóc, laptop, điện thoại, máy cạo râu, đài nhỏ, đồng hồ điện tử, ấm nước...
 - ❌ **Cấm mang loa bluetooth.**
- Thiết bị không được phép sẽ bị thu giữ và trả lại vào cuối tuần.
- Nếu cần giữ lại thiết bị, **phải xuất trình hóa đơn mua hàng hoặc chứng nhận an toàn từ thợ điện**.

11. Hoạt động giải trí (Freizeitgestaltung)

- Khuôn viên cung cấp **thiết bị thể thao, trò chơi và dụng cụ giải trí** đầy đủ cho khách sử dụng.
- Việc sử dụng các khu vực và thiết bị này phải **đúng thời gian và theo phí niêm yết**.
- Thông tin cụ thể được hiển thị trong **ứng dụng dành cho khách và trên bảng thông báo**.
- **Cấm mang đồ chơi, bóng, vợt hoặc dụng cụ thể thao ra khỏi khuôn viên.**

12. Rượu và ma túy (Alkohol und Drogen)

- **Cấm tuyệt đối việc mang, lưu trữ, tiêu thụ hoặc buôn bán rượu bia và ma túy** trong khuôn viên.
- Ngoại lệ:
Rượu **chỉ được phép tiêu thụ trong khu vực bistro của khuôn viên** và chỉ đối với đồ uống được bán ở đó, tuân thủ luật bảo vệ trẻ vị thành niên.
- Rượu mang theo có thể được giao cho nhân viên bistro/lễ tân giữ, và khách có thể nhận lại để uống trong khu vực bistro ngoài giờ mở cửa.
- **Cấm vào khuôn viên trong tình trạng say xỉn.**
Ai bị phát hiện say quá mức có thể bị trục xuất.
- Nhân viên bistro có quyền từ chối phục vụ nếu khách đã uống quá mức, và sẽ thông báo cho đội ngũ hỗ trợ sự phạm.
- Hành vi lặp lại do ảnh hưởng của rượu hoặc ma túy **có thể dẫn đến việc bị đuổi khỏi khuôn viên.**
- Việc **tiêu thụ và buôn bán cần sa vẫn bị cấm** theo quy định nội bộ.
Ngoài ra, **việc sử dụng cần sa trong phạm vi 100 mét quanh khuôn viên cũng bị cấm** theo Luật CanG.

13. Cấm hút thuốc và lửa (Rauch- und Feuerverbot)

- Vì lý do phòng cháy chữa cháy và bảo vệ người không hút thuốc, **việc hút thuốc bị cấm hoàn toàn trong khuôn viên và trong các tòa nhà.**
- **Chỉ được hút tại khu vực được chỉ định.**
- Lệnh cấm này cũng áp dụng với:
 - Nến,
 - Nhang,
 - Shisha,
 - Bếp gas,
 - Bếp nấu di động, v.v.

- Nếu làm hệ thống báo cháy hoạt động hoặc bị lỗi do vi phạm, **khách sẽ phải trả toàn bộ chi phí liên quan đến xử lý và khôi phục.**
 - **Cấm tháo, che hoặc làm hỏng bất kỳ thiết bị an toàn và chữa cháy nào.**
-

14. Vũ khí và dao (Waffenverbot und Umgang mit Messer)

- **Cấm mang dao, dao gấp hoặc các vật giống vũ khí vào khuôn viên.**
 - **Bộ dao học nghề** (dùng trong lớp thực hành) **phải được nộp tại lễ tân** và chỉ được nhận lại khi cần.
 - Nếu phát hiện dao hoặc vũ khí trong phòng, chúng sẽ bị **tịch thu.**
 - Vũ khí cần báo cáo theo luật sẽ được giao cho cơ quan chức năng. Những vật không cần báo cáo có thể được trả lại vào **cuối tuần** khi khách rời đi.
-

15. Ăn uống (Verpflegung)

- Thời gian ăn uống được thông báo qua **ứng dụng và bảng tin.**
 - Ngoài ra, có **máy bán hàng tự động và khu bistro** để phục vụ thêm.
 - **Thẻ ra vào phòng cũng dùng để thanh toán tại máy và bistro.**
 - **Không được chuyển thẻ ra vào cho người khác.**
Vi phạm có thể dẫn đến bị trục xuất.
 - **Cấm mang bát đĩa, ly, dao kéo của khuôn viên ra ngoài.**
 - Nếu khách ở lại cuối tuần, **bữa trưa và tối sẽ được phục vụ bắt buộc và không thể hủy.**
-

16. Giờ đến – rời và chuyển phòng (An- und Abreisezeiten / Zimmerumzüge)

- **Thời gian đến và rời đi** được ghi rõ trong xác nhận đặt chỗ, email “pre-stay” và ứng dụng dành cho khách.
Các thời gian này **phải được tuân thủ.**
- **Thời gian đến** chính thức là **Chủ nhật từ 18:00 đến 21:30.**
Nếu đến vào ngày khác, cần có xác nhận bằng văn bản từ doanh nghiệp đào tạo, có thể qua email.
Nếu không có xác nhận, ngày đến sẽ được xem là **vắng mặt không lý do và chi phí trợ cấp sẽ bị trừ tương ứng.**
- **Nếu đến trễ vào tối Chủ nhật, không đảm bảo sẽ được check-in.**
Khi đó, không có quyền vào khuôn viên.
- **Thời gian rời phòng:** Thứ Sáu trước **08:30 sáng**, để bộ phận vệ sinh dọn dẹp.
Hành lý có thể để ở khu vực quy định.
- **Thẻ ra vào phải trả lại trước khi học, muộn nhất là 07:30**, trừ khi đã đăng ký ở lại cuối tuần.

- Nếu không rời phòng đúng giờ, **phí trả phòng trễ sẽ được tính** theo biểu giá.
 - **Chuyển phòng cần có sự đồng ý của tất cả các bên liên quan và ban quản lý.**
Yêu cầu chuyển phòng phải được nộp **trước 18:00 thứ Tư** tại lễ tân – có hiệu lực từ Chủ nhật kế tiếp.
 - **Cấm chuyển phòng mà không có sự cho phép chính thức.**
-

17. Giờ yên tĩnh và quy định về phòng (Nachtruhe und Zimmerruhe)

- **Tòa nhà khuôn viên sẽ đóng cửa lúc 22:00.**
Ai đến sau **không có quyền yêu cầu được vào.**
 - **Giờ yên tĩnh là từ 22:00 đến 06:00.**
Từ 23:00, tất cả khách phải có mặt trong **phòng được chỉ định.**
 - **Cấm ở lại phòng của người khác và ngủ lại qua đêm.**
 - Từ 23:00, nếu nghe nhạc thì **chỉ được sử dụng tai nghe.**
 - **Cấm sử dụng khu vực công cộng sau 23:00.**
-

18. Rời qua đêm / Vắng mặt / Trẻ dưới 18 tuổi (Abmeldung über Nacht / Fernbleiben / Jugendliche u18)

- Nếu cần về nhà qua đêm, **phải thông báo bằng văn bản tại lễ tân trước 18:00.**
 - **Người từ 18 tuổi trở lên có thể tự xin phép.**
 - **Người dưới 18 tuổi cần có văn bản đồng ý từ phụ huynh.**
 - Sau **4 lần rời qua đêm**, cơ sở đào tạo sẽ được thông báo để đánh giá lại nhu cầu ở nội trú.
-

19. Phương tiện cá nhân (Fahrzeuge)

- Xe cá nhân phải được **đăng ký tại văn phòng khuôn viên khi đến.**
 - Xe phải được đỗ đúng nơi quy định và **chủ xe tự chịu mọi rủi ro.**
-

20. Báo ốm (Anzeige von Krankheitstagen)

- Khi bị ốm, cần **nộp giấy báo ốm** cho văn phòng khuôn viên và nhà trường **ngay từ ngày đầu.**
Gửi qua ảnh hoặc email là đủ.
 - Nếu có thể đi lại, khách sẽ được yêu cầu về nhà.
 - Nếu ở lại khuôn viên trong lúc ốm, cũng cần có **giấy xác nhận của bác sĩ.**
 - Ngày vắng không có lý do sẽ bị trừ **trợ cấp từ Bộ Giáo dục** theo tỷ lệ.
-

21. Điều khoản cuối cùng / Trục xuất (Schlussbestimmungen / Ausschluss vom Campus)

- **Cấm mang và phát tán tài liệu có nội dung kích động thù hận, bạo lực hoặc khiêu dâm.**

Bao gồm: nhạc, áp phích, cờ, sách, phim,...

- Vi phạm nội quy hoặc quy định pháp luật sẽ dẫn đến **các biện pháp xử lý**, gồm:
 - Nhắc nhở miệng
 - Cảnh cáo bằng văn bản
 - Lao động công ích (rửa bát, dọn khuôn viên)
 - Trục xuất khỏi khuôn viên
- Cơ sở đào tạo sẽ được thông báo về mọi hình thức xử lý.
- **Trục xuất ngay lập tức** có thể xảy ra nếu:
 - Vi phạm nhiều lần sau khi đã cảnh cáo
 - Hành vi bạo lực, đe dọa, ấu dâm, phá hoại, trộm cắp
 - Sở hữu / sử dụng / buôn bán rượu, ma túy hoặc vũ khí
 - Say xỉn quá mức và gây rối
 - Cho người ngoài hoặc thú nuôi ở lại
 - Cho người khác thuê lại phòng
- Mọi hành vi phạm pháp sẽ bị **trình báo cảnh sát**.
- Ban quản lý có quyền **ban hành lệnh cấm vào khuôn viên vĩnh viễn**.